

## ORQUESTA FILARMÓNICA NACIONAL

La xv Temporada Oficial de Invierno de la Orquesta Filarmónica Municipal, sobre cuyos ocho primeros conciertos informamos en nuestro número anterior, continuó, en el noveno de la temporada, con el "Réquiem" de Verdi.

### "Réquiem" de Verdi.

En memoria de Enrique Iniesta, ex concertino y director auxiliar del conjunto municipal, la Filarmónica Municipal, bajo la dirección de Antón Guadagno y el Coro Filarmónico Municipal, preparado por su director, Waldo Aránguiz, y los solistas norteamericanos: Nancy Nicks, soprano; Alicia Maraslian, contralto; James Morris, bajo, y el chileno Ismildo Todeschi, tenor, presentaron el "Réquiem" de Verdi. Ha llamado la atención que la Municipalidad de Santiago haya sentido la necesidad de traer cantantes extranjeros para el cuarteto de solistas del "Réquiem" cuando tenemos en Chile sopranos y contraltos que, inclusive, superan a las artistas norteamericanas que actuaron en esta ocasión. El bajo James Morris fue la gran revelación de esta velada y es todo un acierto haberlo invitado a actuar entre nosotros porque su voz, musicalidad, fraseo y expresión son realmente insuperables.

El maestro Guadagno contó con elementos dispares para realizar su enfoque de la obra. La orquesta alcanzó algunos buenos momentos y el coro bien preparado por Waldo Aránguiz, actuó con dignidad. El cuarteto de cantantes solistas fue desigual, destacándose la soprano Nancy Nicks y muy específicamente James Morris.

### Décimo concierto.

Con este concierto se despidió el maestro Guadagno de su público de la Orquesta Filarmónica, aunque volverá a Chile dentro de algunas semanas para dirigir las óperas de la Temporada Lírica, después de cumplir compromisos en Estados Unidos e Inglaterra.

El programa que dirigió frente a la Filarmónica Municipal estuvo integrado por: *Pizetti: Tres Preludios Simfónicos; Maturana: Cinco Móviles para Orquesta de Cuerdas; Khachaturian: Concierto para cello y orquesta*, solista: Jorge Román; *Wagner: Preludio y Muerte de Isolda*, y "*Dich Teure Halle*" de *Tannhauser*, solista: Nancy Nicks y *Obertura de "Tannhauser"*.

Guadagno demostró su enorme oficio en los Tres Preludios de Pizetti, trozos bien instrumentados pero de interés relativo. Los Cinco Móviles de Eduardo Maturana reve-

laron claramente la escasa familiaridad de la orquesta con esta finísima e inquieta partitura. Jorge Román, en la parte solista del Concierto de Khachaturian, tocó con perfecta técnica y profunda comprensión de la partitura.

El Preludio de Tristán adoleció de profundidad y dramatismo y tampoco la soprano Nancy Nicks supo crear el clima adecuado a la Muerte de Isolda. Tanto ella como el director, no obstante, se resarcieron en "*Tannhauser*", creando el clima adecuado y actuando con aplomo.

### Décimoprimer concierto.

Victor Tevah, director chileno que actualmente es titular de la Orquesta de los "Festivales Casals" de Puerto Rico, fue invitado por la Corporación Cultural de Santiago para dirigir a la Filarmónica Municipal en dos conciertos. En su primera actuación, Tevah dirigió el *Concierto No 2 para piano y orquesta de Chopin*, en el que actuó como solista el pianista polaco, Witold Malcuzyński. El programa incluyó, además: *Vaughan Williams: Fantasía y Tema "Tallis"* y *Franck: Sinfonía en Re menor*.

La Fantasía de Vaughan Williams inició el programa. "Victor Tevah logró de este inspirado trozo —dice F. Heinlein— lleno de alusiones modales, una versión de extraordinaria luminosidad interior. Bajo su sensitiva batuta, el conjunto de cuerdas desarrolló un sonido eficaz y opulento, destacándose los solos de viola (Enrique López) y violín (Pedro DAndurain). También la Sinfonía de César Franck recibió una interpretación que tradujo el constante empeño de Tevah por la sonoridad más adecuada... Resultados bastante débiles obtuvo la agrupación municipal en el opaco acompañamiento del Concierto en Fa menor, para piano y orquesta, de Chopin. El solista, Witold Malcuzyński, tuvo algunos buenos instantes, aunque a menudo disminuyera su control, peripecias que el director sorteó con disciplina profesional verdaderamente admirable".

### Décimosegundo concierto.

El último concierto del director chileno Victor Tevah frente a la Filarmónica Municipal, contó con la colaboración del gran violinista italiano, Salvatore Accardo, quien interpretó el *Concierto para Violín y Orquesta, Op. 77 de Brahms*. El programa incluyó, además: *Mozart: Sinfonía No 41, Júpiter; Ravel: Ma Mère L'Oye* y *Rimsky-Korsakow: Suite Zum Marchen von dem Zarem Saltan*.

"Las extraordinarias dotes de Tovah pudieron apreciarse —escribe F. Heinlein, al referirse a las obras de Mozart y Ravel— ante una orquesta que parecía superarse frente a las exigencias del magnífico maestro...".

#### *Décimotercer concierto.*

Dirigió este concierto el maestro Stanislaw Wislocki, uno de los directores de la Orquesta Sinfónica de la Filarmónica de Varsovia y en el *Concierto Nº 1 para piano y orquesta de Chopin* actuó la pianista argentina Martha Argerich, artista que obtuvo el Primer Premio en el último Concurso Internacional de Piano "Federico Chopin", realizado en Polonia. El programa incluyó, además: *Beethoven: Obertura Coroliano y Tchaikowsky: Cuarta Sinfonía*.

"El concierto ofrecido por el famoso director polaco puede ser considerado como el mejor que ha realizado la Filarmónica durante la Temporada Oficial de este año, —escribe Nino Colli, en "La Última Hora"—. La precisión, afinación, claridad en los planos y ductilidad que demostró esta orquesta a lo largo del programa, nos inducen a pensar hasta qué punto es capaz de superarse la Filarmónica, cuando una gran batuta la dirige... Demás está decir que si Wislocki nos deparó un buen Beethoven, la cumbre de este concierto, en lo que respecta a la parte orquestal, fue alcanzada en la Sinfonía Nº 4, Op. 36 de Tchaikowsky, obra entregada en una magistral versión. La pianista argentina Martha Argerich abordó su parte con un dominio mecánico y un brillo deslumbrante, mostrando en todo momento una sensibilidad rica y versátil, poética y briosa, y una fuerte personalidad en la asimilación del estilo chopiniano. Stanislaw Wislocki secundó estrechamente a la solista...".

#### *Décimocuarto y último Concierto de la Temporada.*

El maestro Stanislaw Wislocki dirigió, en este concierto de clausura, el *Stabat Mater*

de *Rossini*, con el Coro Filarmónico Municipal, preparado por Waldo Aranguiz, y con la participación de los solistas: Ximena Riveros, soprano; Carmen Luisa Letelier, contralto; Alfonso González, tenor y Mariano de la Maza, bajo. El programa consultó, también: *Mozart: Rapto del Serrallo y Sinfonía Nº 40 en Sol menor*.

"En la obertura "el Rapto del Serrallo" —dice F. Heinlein en su crítica— hubo notable control rítmico y dinámico, destacándose claramente cada hebra importante del tapiz sonoro. Estas mismas cualidades caracterizaron la versión de la Sinfonía Nº 40, cuya trémula hermosura se tradujo tanto en el equilibrio del Andante como en el lúgubre agitación del primer movimiento, el clima sombrío del Minuetto y el fuego tenebroso del Finale... Sentimos que las estupendas dotes de Wislocki se hayan, hasta cierto punto malgastado en una obra tan dispar como el *Stabat Mater*, de *Rossini*... Se comprende que el director del Coro Filarmónico Municipal, Waldo Aranguiz, haya elegido la obra, ya que lo mejor de ella se concentra en las partes corales. El grupo nombrado tuvo una actuación impecable y —excepto algún desliz menor— también la orquesta se mostró a la altura. Del cuarteto de solistas sobresalieron, especialmente, las voces graves. La mezzo Carmen Luisa Letelier cantó con dulzura, calidez y un aplomo técnico extraordinario que le permitió mantener siempre liviana y bien centrada la emisión, aún a través de las más precarias vicisitudes de saltos y transfiguraciones. El bajo Mariano de la Maza exhibió un material infinitamente noble y pastoso con cualquier registro. También la soprano Ximena Riveros maravilló por notas limpias y radiantes, sobre todo en los agudos, casi invariablemente afinados... los medios vocales del tenor Alfonso González fueron inadecuados para vencer airoosamente los formidables escollos de un aria virtuosista matadora...".

## BALLET

### BALLET NACIONAL CHILENO

El 21 de junio, en el Teatro TEM, el Ballet Nacional Chileno inició la Temporada de Invierno con la presentación de dos coreografías de la artista mexicana Gloria Contreras: "Huapango", con música de Pablo Moncayo y "Alusiones", con música de Anton Webern, obras que se encuentran en el repertorio del conjunto. Se incluyó, tam-

bién, la reposición de "La Mesa Verde", de Kurt Joos, con música de Fritz Cohen, obra que obtuvo el Primer Premio en el concurso del Archivo Internacional de la Danza, en 1932 en París. El Ballet Nacional Chileno conserva cuidadosamente la coreografía y la obra, treinta y siete años después de su creación por Joos, conserva todo su impacto